



Éditorial

La venue du Journal Franco-Vietnamien de Pneumologie

J.P. Homasson^a

^a Président de l'Association Franco-Vietnamienne de Pneumologie (AFVP)



Citoyen d'Honneur de
Ho Chi Minh Ville

La venue d'un nouveau journal est toujours un événement important. Mais celui-ci revêt un caractère particulier. Il est bilingue, franco-vietnamien, spécialisé en pneumologie au sens large.

Emanation de l'Association Franco-Vietnamienne de Pneumologie créée en 1992, qui aurait pensé à cette époque que nous pourrions éditer un journal de référence avec des articles de haut niveau ?

La physiologie était la préoccupation dominante ; les hôpitaux étaient vétustes et ne disposaient pas de matériel. Progressivement les équipes de l'AFVP ont apporté leur savoir, fourni du matériel. Les hôpitaux partenaires se sont transformés. Pour certains, le plateau technique est équivalent voire supérieur à celui de nombreux hôpitaux français. Le transfert de connaissances a d'abord porté sur des notions de pneumologie générale. Rapidement il a fallu s'adapter à la demande croissante des équipes vietnamiennes pour développer des formations complémentaires dans tous les domaines de la pneumologie (cancérologie et chimiothérapie ; immuno-allergologie ; explorations fonctionnelles respiratoires ; tabacologie ; radiologie interventionnelle ; chirurgie thoracique et anesthésie réanimation ; endoscopie diagnostique et thérapeutique ; diagnostic et traitement des pathologies du sommeil etc....).

Ces avancées technologiques ont abouti à la publication de nombreux articles dans des revues de rang international. Il devenait donc licite de disposer d'un journal permettant la publication des études réalisées par les équipes vietnamiennes et préférentiellement destiné aux Vietnamiens ; le bilinguisme favorisera aussi la publication des travaux d'équipes françaises ou francophones.

Nous tenons à remercier ici tous les directeurs de services de santé, directeurs d'hôpitaux, directeurs de services vietnamiens qui nous ont fait confiance depuis 17 ans.

Au-delà des transferts de connaissance il faut insister sur les « transferts d'amitié » qui se sont créés au fil des années.

Merci au Docteur Duong Quy Sy qui est à l'origine de cette initiative.

Souhaitons un bel avenir au JFVP ...

J Func Vent Pulm 2010;01(01):1.

Auteur correspondant

Dr Jean-Paul HOMASSON
24, Rue Albert Thuret
94669 Chevilly Larue - France
Adresse e-mail :
jphomasson@wanadoo.fr